



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ  
LES HÔPITAUX DE SUISSE  
GLI OSPEDALI SVIZZERI

# Bilan, compte de résultat et rapport de l'organe de vérification 2023

# Bilan au 31 décembre 2023

H+ Les Hôpitaux de Suisse

## Actifs

	Remarque	2023 CHF	%	2022 CHF	%
<b>Actifs circulants</b>					
Liquidités + titres réalisables à court terme avec cours de bourse	A1	2'897'457		3'027'860	
Créances de ventes et de prestations de services	A2	236'872		119'859	
Autres créances à court terme	A2.1	11'734		11'202	
Stocks		1		1	
Actifs de régularisation		361'920		26'480	
Actifs circulants		3'507'983	65.1	3'185'403	62.9
<b>Actifs immobilisés</b>					
Immobilisations financières		18'000		18'000	
Participations		200'000		200'000	
Immobilisations corporelles meubles		82'548		75'684	
Immobilisations corporelles immeubles		1'577'672		1'573'353	
Immobilisations incorporelles		5'857		9'444	
Actifs immobilisé		1'884'077	34.9	1'876'482	37.1
<b>Total actifs</b>		<b>5'392'060</b>	<b>100.0</b>	<b>5'061'885</b>	<b>100.0</b>

## Passifs

	Remarque	2023 CHF	%	2022 CHF	%
<b>Capitaux étrangers</b>					
Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services envers des tiers	A3	1'004'260		613'718	
Autres dettes à court terme	A3.1	1'133'168		1'007'006	
Passifs de régularisation		146'624		318'942	
Dettes à court terme		2'284'051		1'939'665	
Dettes à long terme portant intérêt		0		0	
Provisions		2'319'500		1'309'000	
Dettes à long terme		2'319'500		1'309'000	
Capitaux étrangers		4'603'551	85.4	3'248'665	64.2
<b>Capitaux propres</b>					
Capital social		1'476'770		1'822'299	
Réserves liées issues du capital		336'449		336'449	
Résultat annuel		-1'024'710		-345'529	
Capitaux propres		788'509	14.6	1'813'219	35.8
<b>Total passifs</b>		<b>5'392'060</b>	<b>100.0</b>	<b>5'061'885</b>	<b>100.0</b>

# Compte de résultat 2023

H+ Les Hôpitaux de Suisse

	Remarque	Ist 2023		Budget 2023		Ist 2022	
		CHF	%	CHF	%	CHF	%
Cotisations des membres		7'839'562		7'460'000		6'913'565	
Frais d'inscription / examens		19'320		4'140		12'420	
Ventes		16'293		9'140		18'373	
Statistiques hospitalières externes		24'936		26'200		24'936	
Revue "Compétence"		73'083		115'735		23'744	
Produits divers		607'512		356'160		274'853	
<b>Total des produits net provenant des fournitures et des prestations</b>		<b>8'580'706</b>	<b>100.0</b>	<b>7'971'375</b>	<b>100.0</b>	<b>7'267'891</b>	<b>100.0</b>
Charges de matériel et de production	A4	14'786		8'000		6'297	
Charges de personnel	A5	5'872'935		6'074'827		5'379'704	
Autres charges d'exploitation	A6	108'146		163'240		94'571	
Charges administratives	A7	2'724'994		2'166'674		2'315'347	
Amortissements		91'779		88'000		82'462	
<b>Charges d'exploitation</b>		<b>8'812'640</b>	<b>102.7</b>	<b>8'500'741</b>	<b>106.6</b>	<b>7'878'381</b>	<b>108.4</b>
<b>Résultat opérationnel avant intérêt</b>		<b>-231'935</b>	<b>-2.7</b>	<b>-529'366</b>	<b>-6.6</b>	<b>-610'490</b>	<b>-8.4</b>
Produits financiers	A8	34'859		12'000		12'877	
Charges financières	A9	1'764		26'500		15'776	
Revenus extraordinaires, uniques et hors période	A9.1	24'131		18'000		300'000	
Dépenses extraordinaires, uniques et hors période	A9.2	850'000		500'000		32'139	
<b>Résultat annuel</b>		<b>-1'024'710</b>	<b>-11.9</b>	<b>-1'025'866</b>	<b>-12.9</b>	<b>-345'529</b>	<b>-4.8</b>

# Principes régissant les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit suisse, en particulier des articles du Code des obligations régissant la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962).

La présentation des comptes requiert de la part de l'administration des estimations et des appréciations qui peuvent influencer sur le montant des actifs et des passifs présentés ainsi que sur les éventuels engagements au moment de la clôture du bilan, de même que sur les charges et les produits de la période sous revue. Dans chaque cas, l'administration décide à sa seule discrétion de l'utilisation des marges de manœuvre accordées par la loi en matière d'évaluation et d'établissement du bilan. Afin de servir les intérêts de la société, des amortissements, des corrections de valeurs et des provisions peuvent être effectués en application du principe de prudence dans une mesure justifiée par l'économie d'entreprise.

Les Postitions en devises étrangères sont évaluées au cours du jour de clôture du bilan. Les titres à court terme au poste des liquidités sont évalués à leur valeur boursière au jour du bilan.

## Explications

	2023	2022
	CHF	CHF
<b>A1 Liquidités + titres réalisables à court terme avec cours de bourse</b>		
Caisse	0	0
Compte postal, comptes bancaires, comptes d'épargne	2'681'723	2'818'258
Titres	215'734	209'603
	<u>2'897'457</u>	<u>3'027'860</u>
<b>A2 Créances de ventes et de prestations de services</b>		
Créances de débiteurs	109'723	83'497
Créances envers les détenteur de participations	135'349	38'162
Risque de du croire	-8'200	-1'800
	<u>236'872</u>	<u>119'859</u>
<b>A2.1 Autres créances à court terme</b>		
Créances envers l'impôt anticipé	11'734	11'202
	<u>11'734</u>	<u>11'202</u>
<b>A3 Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services envers des tiers</b>		
Dettes envers des tiers	933'800	613'718
Engagements envers les détenteur de participations	70'461	0
	<u>1'004'261</u>	<u>613'718</u>
<b>A3.1 Autres dettes à court terme</b>		
Créances envers la CFST	1'130'168	933'121
Autres dettes à court terme	3'000	73'885
	<u>1'133'168</u>	<u>1'007'006</u>

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
	CHF	CHF
<b>A4 Charges de matériel et de production</b>		
Achat de matériel (papier/documentations aux membres)	0	0
Charges de prestations (assemblée générale)	14'786	6'297
	<u>14'786</u>	<u>6'297</u>
<b>A5 Charges de personnel</b>		
Salaires	3'878'757	3'525'402
Prestations en travail de tiers (honoraires)	850'702	865'955
Charges sociales	742'593	662'095
Frais	109'404	105'215
Charges de personnel divers	291'479	221'038
	<u>5'872'935</u>	<u>5'379'704</u>
<b>A6 Autres charges d'exploitation</b>		
Charges d'énergie et d'évacuation des déchets	13'837	16'463
Entretien / Leasing	2'559	805
Loyers (charges annexes comprises)	91'750	77'302
	<u>108'146</u>	<u>94'571</u>
<b>A7 Charges administratives</b>		
Téléphone / port	18'278	21'482
Matériel de bureau divers	4'089	2'185
Cotisations d'affiliation	1'166'561	1'048'457
Charges juridiques et de conseils	193'647	79'326
Charges divers	908'205	640'934
Charges informatiques	434'215	522'963
	<u>2'724'994</u>	<u>2'315'346</u>
<b>A8 Produits financiers</b>		
Intérêts	34'859	12'876
	<u>34'859</u>	<u>12'876</u>
<b>A9 Charges financières</b>		
Zinsaufwände	30	14'417
Frais bancaires et postaux	1'735	1'359
Intérêts hypothécaires	0	0
	<u>1'765</u>	<u>15'777</u>
<b>A9.1 Revenus extraordinaires, uniques et étrangers à l'exercice</b>		
Dissolution de provisions inutiles	18'000	300'000
Subventions reçues	0	0
Corrections de valeurs sur les titres	6'131	0
	<u>24'131</u>	<u>300'000</u>
<b>A9.2 Dépenses extraordinaires, uniques et étrangères à l'exercice</b>		
Dotations exceptionnelles aux réserves	850'000	0
Corrections de valeurs sur les titres	0	32'139
	<u>850'000</u>	<u>32'139</u>

## Forme juridique / siège

H+ Les Hôpitaux de Suisse est une association dont le siège est à Berne.

## Postes à plein temps

Le nombre de postes à plein temps ne dépasse pas 50 en moyenne annuelle.

## Participations

Par participation, on entend les parts du capital d'une autre entreprise qui sont détenues à long terme et confèrent au détenteur une influence notable. L'influence est présumée notable lorsque les parts de capital détenues donnent droit à au moins 20% des droits de vote (art. 960d al. 3 CO).

	2023	2022
SwissDRG SA Berne (capital + droits de vote)	chacun 25%	chacun 25%
Espace Compétences SA Cully (capital + droits de vote)	chacun 50%	chacun 50%
solutions tarifaires suisses SA Muri b. Bern (capital + droits de vote)	chacun 50%	chacun 25%
OTMA Organisation tarifs médicaux ambulatoires SA Bern (capital + droit de vote)	chacun 25%	chacun 25%

## Dettes envers des institutions de prévoyance professionnelle

	2023 CHF	2022 CHF
Caisse de compensation AVS Bern	45'427	12'252
VESKA Pensionskasse Aarau	190'820	115'599

## Montant total des actifs engagés en garantie des dettes de l'entreprise

	2023 CHF	2022 CHF
Immeuble Secrétariat central Berne (valeur d'assurance immobilière selon AIB; CHF 2'500'000)	0	0

## Demande d'affectation des pertes

	2023 CHF	2022 CHF
Proposition du Comité: affectation au capital social	-1'024'710	-345'529

## H+ Les Hôpitaux de Suisse

Lorrainestrasse 4a  
3013 Berne

---

### Rapport de L'organe de révision 2023

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
à l'assemblée générale des membres de l'association  
**H+ Les Hôpitaux de Suisse, Bern**

Berne, 3 avril 2024

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de l'association **H+ Les Hôpitaux de Suisse** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du résultat ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

**Treuhand Lehmann AG**

Urs Feierabend  
réviseur dirigeant  
expert-réviseur agréé

Annexe: comptes annuels